



WAT ASS LASS | 04.01. - 13.01.



Dramatisches auch im neuen Jahr: „Mélodie! Maladie! Mélodrame!“ – ein weiterer Abend über Ingrid Caven frei nach Jean-Jacques Schuhl – am 5. Januar in der sparte4 in Saarbrücken.

## FR, 4.1.

### JUNIOR

**Visite guidée interactive**, (3-6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Langue : GB. Inscription obligatoire.

**Ritterduel**, Bastel- a Molatelier (6-12 Joer), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Aschreiwung erwünscht.

### MUSEK

**Saarländisches Staatsorchester**, unter der Leitung von Sébastien Rouland, mit Olga Jelinková (Sopran), Carmen Seibel (Mezzosopran) und Salomón Zúlic del Canto (Bariton), Werke von Offenbach und Strauss, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Brothers in Arms**, tribute to Dire Straits, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

### THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de)

**Marx' Bankett**, Schauspiel von Joshua Sobol, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Philipp Lahm**, Schauspiel von Michel Decar, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Nouveau Cirque du Vietnam**, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Anna Piechotta**, Comedy, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## SA, 5.1.

### JUNIOR

**Bib fir Kids**, Liesungen (3-5 Joer), centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 11h + 14h. Tél. 58 77 1-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Aschreiwung erwünscht: Tél. 58 77 1-19 20.

**Nos enfants, nos guides préférés**, visite parents/enfants (5-11 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Langue : F. Inscription obligatoire.

**Médailles**, atelier d'arts plastiques (6-12 ans), Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30 - 17h. Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)  
Inscription obligatoire.

**Këschten Atelier**, Mol- a Bastelatelier (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Aschreiwung erwünscht.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Einsendeschluss für die Nummer 1510 (11.1. - 20.1.): Mi. 9.1., 9h.**

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Date limite d'envoi pour le numéro 1510 (11.1 - 20.1) : me. 9.1, 9h.**

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**

Claudia Moulin, Vladimir Kapshuk et Grégory Moulin **p. 4**  
Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 9 - S. 13**  
Bela Silva **p. 10**

### KINO

Programm **S. 14 - S. 19**  
Wildlife **p. 16**

## WAT ASS LASS | 04.01. - 13.01.

**Bib fir Kids**, Liesungen (7-9 Joer),  
centre culturel Aalt Stadhaus,  
*Differdange, 15h30*. Tel. 58 77 1-19 00.  
www.stadhaus.lu  
Aschreiwung erwünscht:  
Tel. 5 87 71-19 20.

**Peter und der Wolf**,  
musikalisches Märchen von  
Sergej Prokofjew (> 4 Jahre),  
Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D), 16h*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

## MUSEK

**Die Csárdásfürstin**, Operette von  
Emmerich Kálmán, Leo Stein und  
Bela Jenbach, inszeniert von Erik  
Petersen, Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D), 19h30*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Harmonie municipale Echternach**,  
sous la direction de Daniel Heuschen,  
Trifolion, *Echternach, 20h*.  
Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

**Brothers in Arms**, tribute to  
Dire Straits, Spirit of 66, *Verviers (B),  
20h30*. Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

## PARTY/BAL

**Oldies Night**, Den Atelier,  
*Luxembourg, 22h*. Tel. 49 54 85-1.  
www.atelier.lu

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast,  
*Merzig (D), 14h30 + 18h30*.  
Tel. 0049 6861 99 100.  
www.musik-theater.de

**Rumpelstilzchen**, Stéck vum  
Ivan de Toffoli no de Gebrüder Grimm,  
Regie vun der Myriam Muller,  
mat Pierre Bodry, Gilles Cruchten,  
Larisa Faber, Fabio Godinho,  
Elisabet Johannesdottir, Marco  
Lorenzini, Pitt Simon, Raoul Schlechter  
a Brigitte Urhausen, Théâtre d'Esch,  
*Esch, 15h*. Tel. 27 54 50 10.  
www.esch.lu/culture/theatre

**Sechs Tanzstunden in sechs Wochen**,  
Schauspiel von Richard Alfieri,  
Theater Trier, *Trier (D), 19h30*.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Mélo! Maladie! Mélodrame!**  
Abend über Ingrid Caven nach  
Jean-Jacques Schuhl und dem  
Roman „Die Kameliendame“ von  
Alexandre Dumas, Musik von Peer  
Raben, inszeniert von Sébastien  
Jacobi, sparte4, *Saarbrücken (D),  
20h*. Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.sparte4.de

**Jürgen Becker**, Comedy, Tufa,  
*Trier (D), 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

## SO, 6.1.

## JUNIOR

**Tout est doux avec doudou**,  
visite en famille (18 mois - 3 ans),  
Centre Pompidou-Metz, *Metz (F), 11h*.  
Tél. 0033 3 87 15 39 39.  
www.centrepompidou-metz.fr  
Inscription obligatoire. COMPLET !

**La fête des rois et la tradition de  
la galette**, atelier en famille,  
Villa Vauban, *Luxembourg, 11h - 18h*.  
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu

**Keng Geschicht ouni Geschichten**,  
eng erzielt Féierung mat der  
Maïté Wiltgen, Lëtzebuerg City Museum,  
*Luxembourg, 15h*. Tel. 47 96 45-00.  
www.citymuseum.lu  
Aschreiwung erwünscht.

**Der Zauberer von Oz**, nach dem  
Kinderbuch von Lyman Frank Baum,  
inszeniert von Kim Langner und  
Axel Weidemann, Theater Trier,  
*Trier (D), 16h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

## MUSEK

**Concert de Nouvel An**, avec  
Grace Gnad (solo chant), Paul Mootz

(claviers), Paul Kayser (orgue),  
Gary Muller (piano), Pierre Kremer  
(trompette, flugelhorn) et Luxembourg  
Little Big Band, conservatoire,  
*Luxembourg, 11h*. Tél. 47 96 55 55.  
www.conservatoire.lu COMPLET !

**Harmonie municipale Echternach**,  
sous la direction de Daniel Heuschen,  
Trifolion, *Echternach, 16h*.  
Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

**ARTICLE Claudia Moulin, Vladimir  
Kapshuk et Grégory Moulin**, récital  
de chant et piano, œuvres entre autres  
de Mozart, Puccini et Verdi, Centre des  
arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 17h*.  
Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

**La Traviata**, Oper von Giuseppe Verdi,  
unter der musikalischen Leitung von  
Stefan Neubert, inszeniert von  
Ben Baur, Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D), 18h*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Thomas Hoffmann und seine Brass  
Band Berlin**, Cube 521, *Marnach, 18h*.  
Tel. 52 15 21. www.cube521.lu  
AUSVERKAUFT!

**National Youth Orchestra of  
Germany**, sous la direction de  
Kirill Petrenko, avec Wieland Welzel  
(timbales), œuvres de Bernstein,  
Kraft et Stravinsky, Philharmonie,  
*Luxembourg, 19h*. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

## THEATER

**Weihnachts Circus Show**, Zeltpalast,  
*Merzig (D), 14h30 + 18h30*.  
Tel. 0049 6861 99 100.  
www.musik-theater.de

**Rumpelstilzchen**, Stéck vum  
Ivan de Toffoli no de Gebrüder Grimm,  
Regie vun der Myriam Muller,  
mat Pierre Bodry, Gilles Cruchten,  
Larisa Faber, Fabio Godinho,  
Elisabet Johannesdottir, Marco  
Lorenzini, Pitt Simon, Raoul Schlechter  
a Brigitte Urhausen, Théâtre d'Esch,  
*Esch, 15h*. Tel. 27 54 50 10.  
www.esch.lu/culture/theatre

**Das achte Leben**, Schauspiel nach  
dem Roman von Nino Haratischwili,  
inszeniert von Bettina Bruinier,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D),  
18h*. Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**NippleJesus**, Schauspiel von  
Nick Hornby, inszeniert von  
Matthias Mühlshlegel,  
Stadtgalerie Saarbrücken,  
*Saarbrücken (D), 18h*.  
Tel. 0049 681 9 05 18 42.  
www.stadtgalerie.de

## KONTERBONT

**Shaping Shadows**, atelier en famille,  
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,  
*Luxembourg, 10h - 18h*. Tél. 45 37 85-1.  
www.mudam.lu

**Forteresse, histoire, identité**,  
visite guidée, Musée Dräi Eechelen,  
*Luxembourg, 16h*. Tél. 26 43 35.  
www.m3e.public.lu  
Langue : L/D.

## DI, 8.1.

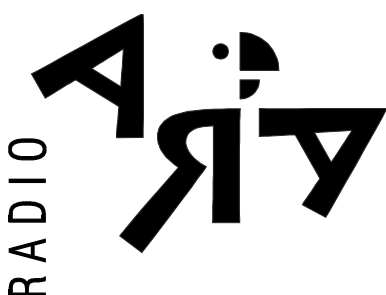
## JUNIOR

**Vun A bis Zebra**, Atelier (6-8 Joer),  
Musée national d'histoire naturelle,  
*Luxembourg, 14h30 - 17h*.  
Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu  
Umeldung: panda-club@mnhn.lu

## MUSEK

**Icon**, opera by Frederik Neyrinck,  
staged by Atelier Bildraum,  
Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*.  
Tel. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

**Anna Lucia Richter, Matthias Schorn  
et Gerold Huber**, récital de chant,  
clarinette et piano, œuvres de  
Spohr, Schubert et Holliger, avant  
le concert : « Le lied, un état d'âme  
allemand ? L'exemple de Schubert » -  
conférence par Charlotte Brouard-  
Tartarin à 19h15 (F), Philharmonie,  
*Luxembourg, 20h*. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu



102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu

## MÉI WÉI SEX

- freides um 15h an der Graffiti Jugendsendung an dënsdes um 18h beim Céline am Bistro.

De Podcast fir all Mënsch mat engem Kierper. E Projet vum CESAS (cesas.lu) an Zesummenaarbecht mat Radio ARA a Graffiti (ara.lu). Finanziert vun der Œuvre nationale de secours (oeuvre.lu).

## EVENT



Chanteuse lyrique  
par passion :  
Claudia Moulin.

## MUSIQUE CLASSIQUE

## « C'est un sport de haut niveau »

Entretien : Luc Caregari

« **Les femmes, mon amour !** », c'est le nom du programme que proposent la chanteuse lyrique Claudia Moulin, le baryton Vladimir Kapshuk et le pianiste Grégory Moulin. Le woxx s'est entretenu avec la soprano luxembourgeoise.

**woxx :** Vous êtes chanteuse lyrique, comment définissez-vous cette profession ?

**Claudia Moulin :** En fait, je suis chanteuse et lyrique. Je travaille le répertoire lyrique, donc non amplifié. La voix est faite pour se passer d'un orchestre et peut fonctionner seule – par opposition à tout ce qui est variété, où la plupart du temps on utilise un micro.

**Comment devient-on chanteuse lyrique ?**

Moi, à la base, je ne voulais pas du tout être chanteuse lyrique ; je voulais plutôt aller vers la comédie musicale. Mais à l'époque, au Luxembourg, il n'y avait pas d'autre choix que d'apprendre le chant par la voie classique au conservatoire. Au début, cela ne m'enchantait pas trop, mais la professeure que j'avais à l'époque, Mariette Kemmer, chanteuse d'opéra elle-même, m'a chanté un extrait de 'La Bohème' – et ça m'a tellement touchée qu'à l'instant je me suis dit que c'était ça que je voulais faire. Donc,

j'ai commencé vraiment à travailler et à développer ma voix. Ce qui implique beaucoup de travail et de maîtrise de son corps – c'est un sport de haut de niveau.

**Où êtes-vous allée parfaire votre éducation ?**

J'ai commencé au conservatoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette, et après, au début, je ne savais pas très bien où je pourrais continuer. J'ai tourné un peu, parce que toutes les écoles n'avaient pas la meilleure des réputations. Pourtant, à un moment, par la voie d'une annonce à la radio, j'ai appris l'existence d'une audition à l'atelier lyrique de l'Opéra de Paris. Et vu que je faisais pas mal de concours de chant à l'époque, je me suis dit que ce serait une bonne occasion de voir un petit peu où je me situais internationalement. Et j'ai été prise à ce moment-là à l'Opéra de Paris, où je suis restée pendant deux ans. Puis j'ai encore travaillé quatre ans en freelance pour cette maison.

**Quelle est l'idée derrière le concept de « Les femmes, mon amour ! » ?**

C'est un projet qui s'est développé sur plusieurs années. À la base, c'est un spectacle avec mon duo – Moulin et Moulin –, et à l'Opéra de Paris j'ai fréquemment travaillé avec le baryton Vladimir Kapshuk, avec lequel je

m'entendais vraiment bien. On s'est dit que ce serait chouette de travailler ensemble, sans trop savoir comment s'y prendre. Il s'est trouvé qu'un jour on a donné un récital au Luxembourg en duo. Dans le public, il y avait un banquier basé en France qui a tellement aimé ce que mon mari et moi faisons qu'il nous a proposé de créer un spectacle pour sa banque. C'est à ce moment-là que nous avons appelé Vladimir. Mon mari a commencé à écrire une histoire, en cherchant dans le répertoire des airs et des duos d'opéra qui pouvaient traduire ce que la narration voulait raconter. Nous avons joué ce spectacle quatre ou cinq fois pour la banque, et maintenant nous avons été invités au Cape.

**Est-ce qu'on peut vivre financièrement de la profession de chanteuse lyrique ?**

Je l'ai fait pendant douze ans, et je ne peux pas dire que j'ai vécu particulièrement mal. Mais par contre, pas au Luxembourg. Le pays est trop petit pour qu'on puisse travailler régulièrement, et puis la culture lyrique est trop présente. C'est pourquoi depuis mon retour au pays, j'ai dû freiner un petit peu ma carrière et donner des cours au conservatoire d'Esch.

« Les femmes, mon amour ! », au Cape à Ettelbrück le 6 janvier.

## WAT ASS LASS | 04.01. - 13.01.

**The 12 Tenors**, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)  
SOLD OUT!

## THEATER

**Tod eines Handlungsreisenden**, von Arthur Miller, inszeniert von Harald Demmer, mit dem Ensemble des Alten Schauspielhauses Stuttgart, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

## KONTERBONT

**Renc'Art - Œuvre du mois :**  
« **Balzac de Rodin** » d'Edward Steichen, exploration et analyse détaillée d'une œuvre d'art, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Langue : F.

**Découvrez qui sont vos ancêtres**, atelier de généalogie avec Alphonse Wagner, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 19h. Tél. 58 77 1-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Inscription obligatoire : [archive@differdange.lu](mailto:archive@differdange.lu)

**Kannerbicher fir erwuesse Leit**, Liesung mam Roland Meyer, Kinneksbond, Mamer, 19h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**Word in Progress**, soirée lecture avec Joseph Kayser, Romain Butti et Diane Neises, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

## MI, 9.1.

## MUSEK

**Pit Dahm & Harmen Fraanje**, Jazz, Kinneksbond, Mamer, 19h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)  
Am Kader vun „Hannert dem Rido“.

**Icon**, opera by Frederik Neyrinck, staged by Atelier Bildraum, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Lawrence Foster, avec Rudolf Buchbinder (piano), œuvres de Joseph, Richard et Johann Strauss, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**The 12 Tenors**, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

## WAT ASS LASS | 04.01. - 13.01.

**Trucks**, Punk, Support:  
Kaufmann Frust, sparte4,  
*Saarbrücken (D)*, 21h.  
Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.sparte4.de

## THEATER

**De Cabinet vum Dokter Menasse**,  
vum Charel Meder, inszenéiert  
vun der Angelika Zacek, mat  
Nora Koenig, Elsa Rauchs an  
Timo Wagner, Kasemattentheater,  
*Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81.  
www.kasemattentheater.lu

## DO, 10.1.

## JUNIOR

**Vun A bis Zebra**, Atelier (6-8 Joer),  
Musée national d'histoire naturelle,  
*Luxembourg*, 14h30 - 17h.  
Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu  
Umeldung: panda-club@mnhn.lu

## KONFERENZ

„Vu lauter Beem, de Bësch net méi  
gesinn?": **De Liewensraum Bësch,  
e liewegen Organismus**, mat  
Marc Parries a Roger Schauls,  
Oekosoph Pafendall, *Luxembourg*,  
19h30. www.meco.lu  
Aschreiwung erwënscht:  
meco@oeko.lu

## MUSEK

**Manu Delago**, hang, Philharmonie,  
*Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

**The 12 Tenors**, Trifolion, *Echternach*,  
20h. Tel. 26 72 39-1. www.trifolion.lu  
SOLD OUT!

**Wishbone Ash**, classic rock,  
Spirit of 66, *Verviers (B)*,

20h. Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

**Go by Brooks**, pop, Casino 2000,  
*Mondorf*, 21h. Tél. 23 61 12 13.  
www.casino2000.lu

## THEATER

**Der Streit**, Komödie nach Marivaux,  
inszeniert von Matthias Rippert,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Manipulation**, chorégraphie d'Aurore  
Gruel et Hervé Birolini, Arsenal,  
*Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

**Nektarios Vlachopoulos**,  
Comedy, Tufa, *Trier (D)*, 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Quelle famille !** De Francis Joffo,  
mise en scène de Xavier Viton,  
avec l'ensemble de la Nouvelle Scène,  
Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h.  
Tél. 27 54 50 10.  
www.esch.lu/culture/theatre

**Jean-Claude dans le ventre de son  
fils**, texte et mise en scène d'Alexandre  
Markoff, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*,  
20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58.  
univ-lorraine.fr/culture/espacebm

**Biedermann und die Brandstifter**,  
von Max Frisch, inszeniert von  
Heidemarie Gohde, mit Jean-Paul  
Maes, Alexander Ourth, Véronique  
Kinnen, Luc Lamesch und Elena  
Spautz, Schloss, *Bettembourg*, 20h.  
Tel. 51 80 80-1.  
www.kaleidoskop.lu

**Anne Roumanoff**, humour,  
centre culturel Aalt Stadhaus,  
*Differdange*, 20h30. Tél. 58 77 1-19 00.  
www.stadhaus.lu COMPLET !

## KONTERBONT

**Calligraphie chinoise**,  
workshop pour adultes,  
Musée national d'histoire et d'art,  
*Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1.  
www.mnha.lu  
Inscription obligatoire.

**Renc'Art - Œuvre du mois :**  
« **Balzac de Rodin** » d'**Edward  
Steichen**, exploration et analyse  
détaillée d'une œuvre d'art,  
Musée national d'histoire et d'art,  
*Luxembourg*, 19h. Tél. 47 93 30-1.  
www.mnha.lu  
Langue : F.

**Madame Hélène et Antonio -  
Un conte de fées gastronomique...  
ou presque**, lecture avec Ern Breuskin,  
Ettelbrécker Bibliothéik, *Ettelbrück*, 19h30.  
Tél. 26 81 15 32. www.ettel-biblio.lu

**Mondo Tasteless**, schlechte Filme  
und ihre Geschichte mit  
anschließender Bad-Taste-Party,  
sparte4, *Saarbrücken (D)*,  
20h. Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.sparte4.de

**Route Napoléon - promenade sur les  
chemins de l'histoire**, projection du  
documentaire de Daniel Drion, Scala,  
*Diekirch*, 20h15. www.cinescala.lu  
Dans le cadre d'« Exploration du  
monde ».

## FR, 11.1.

## KONFERENZ

**Revolutionstage in Luxemburg -  
9. und 10. Januar 1919**,  
Rundtischgespräch anlässlich des  
100. Jahrestages der Ausrufung und  
der Niederwerfung der Republik in  
Luxemburg mit Renée Wagener,  
Denis Scuto, Jacques Maas und  
Frédéric Krier, moderiert von Luc  
Laboulle und Pol Schock, Café Streik,  
*Esch*, 19h30. www.1919.lu

## MUSEK

**Concert pour flûtes**, avec Carlo Jans  
(flûte), Thomas Kügler (flûte à bec),  
Vania Lecuit (violin), Dominique  
Poppe (violin), Jean-François  
Mein (alto), Claude Giampellegrini  
(violoncelle) et Anne Galowich  
(clavecin), œuvres de Vivaldi, Quantz  
et Telemann, église protestante,  
*Luxembourg*, 12h30. Dans le cadre des  
concerts de midi.

**Blues Brothers**, Musical von Matthias  
Straub, nach dem Film von John Landis,  
Saarländisches Staatstheater,

*Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Pierre-Laurent Aimard et Tamara  
Stefanovich**, récital de piano,  
œuvres de Nicolaou, Birtwistle et  
Messiaen, avant le concert : les  
artistes en conversation avec Stefan  
Gehmacher à 19h30 (D), Philharmonie,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

**Marcel Adam & Christian Di  
Fantauzzi**, Chanson, Tufa, *Trier (D)*,  
20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Jean-Pierre Froidebise +  
Piroton Quartet**, fusion,  
Spirit of 66, *Verviers (B)*,  
20h30. Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

**Ptolemaea**, rock grunge, Kulturfabrik,  
*Esch*, 21h30. Tel. 55 44 93-1.  
www.kulturfabrik.lu

## THEATER

**Monsieur Ibrahim und die Blumen  
des Koran**, Text von Eric-Emmanuel  
Schmitt, inszeniert von François  
Camus, Theater Trier, *Trier (D)*,  
18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Die Leiden des jungen Werther**,  
nach Johann Wolfgang von Goethe,  
inszeniert von Maik Priebe,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Theatersport**, Improvisationstheater,  
Tufa, *Trier (D)*, 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Alles Féik oder wat?** Kabarä mat  
de Makadammen, Centre des arts  
pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h.  
Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

**Manipulation**, chorégraphie d'Aurore  
Gruel et Hervé Birolini, Arsenal,  
*Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

**Stupid Fucking Bird**, by Aaron Posner,  
directed by Anne Simon, starring  
Matthew Brown, Isaac Bush, Catherine  
Elsen, Elisabet Johannesdottir,  
Rita Reis, Raoul Schlechter and  
Owen Sharpe, Théâtre des Capucins,  
*Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.  
www.lestheatres.lu

**De Cabinet vum Dokter Menasse**,  
vum Charel Meder, inszenéiert  
vun der Angelika Zacek, mat  
Nora Koenig, Elsa Rauchs an



Schwer auszusprechender Name, dafür sind die Lacher aber garantiert: Am 10. Januar schaut Comedian Nektarios Vlachopoulos in der Tufa in Trier vorbei.

ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 04.01. - 13.01.

### « Shaping Shadows » au Mudam

Pour les **deux derniers weekends de l'exposition « Beyond the New »**, le motion designer Steve Gerges a imaginé **une installation dans laquelle les enfants et leurs familles peuvent laisser libre cours à leur imagination** et créer des univers poétiques à partir d'ombres projetées. Les objets du centre de recyclage créatif Formida peuvent être utilisés pour créer une œuvre collective. Cette installation pourra être visitée **les 5, 6, 12 et 13 janvier de 10h à 18h** au Musée d'art moderne Grand-Duc Jean.

### Reset Jazz Festival

Re-comment ? Reset, évidemment ! Neimënster, en étroite collaboration avec le musicien et producteur luxembourgeois Pascal Schumacher, revient avec son projet jazz. Les **huit musiciens et musiciennes** Yazz Ahmed, Julie Campiche, Sven Helbig, Jasper Hoiby, Séverine Morfin, Jef Neve, Claire Parsons et Alfred Vogel, venu-e-s de toute l'Europe, se réunissent **pendant une dizaine de jours en jam sessions**, pour explorer de nouvelles pistes musicales, créer et improviser. Le résultat de ces tête-à-tête sera présenté lors de trois soirées exceptionnelles, chaque session dévoilant au public une ambiance différente. **Judi 17 janvier à partir de 19h30** sera organisé un **parcours musical** à travers la ville de Luxembourg. **Vendredi 18 janvier** suivra le **concert officiel à 20h** à l'abbaye de Neumünster et une  **NUIT DE JAM** clôturera cette deuxième édition le **samedi 19 janvier à partir de 20h** à la brasserie Wenzel. Pour plus d'informations : [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)



Timo Wagner, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81. [www.kasemattentheater.lu](http://www.kasemattentheater.lu)

**Jean-Claude dans le ventre de son fils**, texte et mise en scène d'Alexandre Markoff, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. [univ-lorraine.fr/culture/espacebm](http://univ-lorraine.fr/culture/espacebm)

**Biedermann und die Brandstifter**, von Max Frisch, inszeniert von Heidemarie Gohde, mit Jean-Paul Maes, Alexander Ourth, Véronique Kinnen, Luc Lamesch und Elena Spautz, Schloss, Bettembourg, 20h. Tél. 51 80 80-1. [www.kaleidoskop.lu](http://www.kaleidoskop.lu)

**Ben et Arnaud Tsamère**, humour, La Passerelle, Florange,

20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. [www.passerelle-florange.fr](http://www.passerelle-florange.fr)

### KONTERBONT

**Mimi metallurgico ferito nell'onore**, projection du film de Lina Wertmüller (l 1972. 121'. V.o.), cercle culturel Eugenio Curiel, Luxembourg, 19h. Dans le cadre du CineCuriel.

## SA, 12.1.

### JUNIOR

**Loopino et la glace tiède**, concert-spectacle (3-5 ans), Philharmonie,



### Basiskurs Gewaltfreie Kommunikation

„Worte können Mauern sein oder sie sind

Fenster“, lautet der Titel des Basiskurses in Gewaltfreier Kommunikation (GFK) nach Marshall Rosenberg, den die Arbeitsgemeinschaft Frieden **am 19. und 20. Januar in Trier** veranstaltet. Es geht dabei um das Erlernen der Methode und das Einüben der dahinterstehenden Haltung an eigenen Beispielen. Überall dort wo Menschen sich begegnen geschieht Kommunikation, mit der wir manchmal unzufrieden sind. Je nach Situation gehen wir Kompromisse ein, um des „lieben Friedens willen“ oder grenzen uns ab durch Vorwürfe, Kritik und Schuldzuweisungen. Das ist schmerzhaft und schafft Distanz. In diesem Seminar geht es darum, die Beweggründe hinter falschen Kompromissen und Schuldzuweisungen zu erkennen und zu benennen, um einander wieder näher zu kommen. Auf der Ebene der universellen Bedürfnisse entsteht eine neue Basis der Verständigung, die zu mehr Freude und Tiefe in der Verbindung sowie zum sozialen Wandel führt. Seminarzeiten sind **samstags von 10h bis 18h und sonntags von 10h bis 14h** im Seminarraum der AG Frieden, Pfützenstraße 1 in Trier, Seminargebühr 180 €. **Anmeldung bis zum 8. Januar** und weitere Informationen: [www.agf-trier.de](http://www.agf-trier.de)

### Ateliers d'expression artistique

Inspiré par la démarche et la liberté d'expression de l'artiste Barbara Massart, l'atelier « Un pull-over - mon alter ego » propose de **pénétrer « dans le vif » d'un pull pour le défaire, le transformer, le réassembler** : bref, en faire autre chose. Il s'adresse à toute personne sachant tricoter, coudre, aimant travailler avec des textiles (lainages) ou simplement curieuse d'expérimenter. Les participant-e-s sont prié-e-s d'apporter un vieux pull, fait main ou acheté, soit bien aimé, mais trop vieux et usé pour être porté. Ou bien un de ceux achetés mais jamais mis pour des tas de raisons : pas flatteur, mauvaise couleur, trop long, trop court etc. Les ateliers auront lieu **les 10, 17 et 24 janvier de 19h30 à 21h30** au Casino - Forum d'art contemporain. Frais d'inscription : 36 €. Inscription : [visites@casino-luxembourg.lu](mailto:visites@casino-luxembourg.lu) ou par tél. 22 50 45. Plus d'informations : [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)

Luxembourg, 10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) COMPLET !

**Les seigneurs des anneaux**, découverte et fabrication de bijoux celtiques (> 6 ans), Biodiversum, Remerschen, 14h. Tél. 23 60 90 61. Dans le cadre de l'exposition « La princesse de Schengen ».

**Eng Rees duerch de Musée**, Féierung (6-9 Joer), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

**La forteresse et ses animaux**, atelier d'arts plastiques (6-12 ans), Musée Dräi Eechelen, Luxembourg,

14h30 - 16h30. Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu) Inscription obligatoire.

**Dem Petzi seng nei Kleeder**, Bastel- a Bitzatelier (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu) Aschreiwung erwünscht.

**Elektrische Schatten**, Objekttheater mit Live-Musik (> 4 Jahre), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Des rêves dans le sable**, réalisé et interprété par Lorène Bihorel (> 7 ans), Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 17h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

### MUSEK

**The English Patient**, ciné-concert avec la projection du film d'Anthony Minghella (USA 1996. 160'. V.o.) avec accompagnement musical par l'Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Ludwig Wicki, avec Eleanor Grant (soprano), Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Rin Live**, Rap, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu) AUSVERKAUFT!

**Weeltzer Gesank**, ënnert der Direktioun vu Claude Windeshausen a Josy Putz, begleet vun der Isabelle Puissant (Piano), Auszech aus Operen a Lëtzebuerger Lidder, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**LaLeLu**, A-cappella, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Les enseignant-e-s du conservatoire d'Esch-sur-Alzette**, œuvres entre autres de Danzi, Ibert et Farrenc, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25. [www.esch.lu/culture/conservatoire](http://www.esch.lu/culture/conservatoire)

**Luxembourg Wind Orchestra**, sous la direction de Philippe Noesen, Cercle Cité, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 51 33. [www.cerclecite.lu](http://www.cerclecite.lu)

**Feu ! Chatterton**, nouvelle chanson, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Beverly Jo Scott**, americana, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

WAT ASS LASS | 04.01. - 13.01.

## PARTY/BAL

**All That House! Vol. 2**, DJ party, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 21h. Tel. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

## THEATER

**Reise! Reiser**, eine Reise durch den Roman „Anton Reiser“ von Karl Philipp Moritz, Lieder von Rio Reiser und „Ton Steine Scherben“, von Sébastien Jacobi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Spiegelungen**, Choreographien von Stijn Celis und Kim Brandstrup, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Der erste Mensch**, Text und Inszenierung von Martin Mühleis, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Alles Féik oder wat?** Kabarä mat de Makadammen, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**De Bretzert**, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, *Oberkorn*, 20h. [www.tmd.lu](http://www.tmd.lu)

**Stupid Fucking Bird**, by Aaron Posner, directed by Anne Simon, starring Matthew Brown, Isaac Bush, Catherine Elsen, Elisabet Johannesdottir, Rita Reis, Raoul Schlechter and Owen Sharpe, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. [www.lesttheatres.lu](http://www.lesttheatres.lu)  
Meet the artistic team after the performance.

**Europe - My Heart Will Be Broken and Eaten**, by Salat Lehel, directed by Armin Petras, starring Maria Tomoiaga and Jean-Guillaume Weis, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**De Cabinet vum Dokter Menasse**, vum Charel Meder, inszeniert vun der Angelika Zacek, mat Nora Koenig, Elsa Rauchs an Timo Wagner, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. [www.kasemattentheater.lu](http://www.kasemattentheater.lu)

**Jean-Claude dans le ventre de son fils**, texte et mise en scène d'Alexandre Markoff, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*,

20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. [univ-lorraine.fr/culture/espacebm](http://univ-lorraine.fr/culture/espacebm)

**Biedermann und die Brandstifter**, von Max Frisch, inszeniert von Heidemarie Gohde, mit Jean-Paul Maes, Alexander Ourth, Véronique Kinnen, Luc Lamesch und Elena Spautz, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tel. 51 80 80-1. [www.kaleidoskop.lu](http://www.kaleidoskop.lu)

## SO, 13.1.

## JUNIOR

**D'Loopino an d'Hëtz vum Äis**, Musiktheater (3-5 Joer), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30, 14h30 + 16h30. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
AUSVERKAAFT!

**Luxembourg for Kids**, Theaterfeierung fir Kanner, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 11h. Tel. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Sprooch: L.

**Hänsel und Gretel**, musikalisches Märchen frei nach der Kinderoper von Engelbert Humperdinck (> 5 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Elektrische Schatten**, Objekttheater mit Live-Musik (> 4 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Upside Down**, spectacle d'objets (3-6 ans), Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 14h30 + 16h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Atelier parents-enfants sur tablettes tactiles**, (> 5 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 16h30. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Inscription obligatoire.

## MUSEK

**4. Kammerkonzert**, Werke von Dvorák, Devienne, Gordon und Françaix, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Cédric Hanriot Trio**, jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. [www.brasseriwenzel.lu](http://www.brasseriwenzel.lu)



Das Kaleidoskop Theater läutet das neue Jahr mit einem Klassiker ein: „Biedermann und die Brandstifter“ – am 10., 11., und 12. Januar im Festsaal des Bettemburger Schlosses .

**Die Csárdásfürstin**, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Jean-François Zygel**, avec Nelly Guignard (violon), Esra Kerber (alto), Vincent Gérin (violoncelle), Olivier Germani (hautbois), Markus Brönnimann (flûte) et Thomas Bloch (harmonica de verre), improvisations sur des œuvres de Mozart, Philharmonie, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Harmonie municipale de la Ville de Differdange et Harmonie Prince Guillaume**, sous la direction de Gilles Krein et Leroy Vandivinit, œuvres entre autres d'Armstrong, Adele et Mozart, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 17h. Tél. 58 77 1-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**Arthur Possing Quartet**, jazz, Kulturhaus Niederanven, *Niederanven*, 17h. Tel. 26 34 73-1. [www.khn.lu](http://www.khn.lu)

**Les 4 harmonies des jeunes de la commune de Sanem**, Artikuss, *Soleuvre*, 17h. Tél. 59 06 40. [www.artikuss.lu](http://www.artikuss.lu)

## THEATER

**Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran**, Text von Éric-Emmanuel Schmitt, inszeniert von François Camus, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Alles Féik oder wat?** Kabarä mat de Makadammen, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 17h. Tel. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Europe - My Heart Will Be Broken and Eaten**, text by Salat Lehel, directed by Armin Petras, starring Maria Tomoiaga and Jean-Guillaume Weis, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tel. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Zorbas**, Ballett von Mikis Theodorakis, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Wie im Himmel**, Schauspiel mit Musik von Kai Pollak, inszeniert von Axel Schneider, Cube 521, *Marnach*, 18h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Animal Farm**, Schauspiel nach dem Roman von George Orwell, inszeniert von Krzysztof Minkowski, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**The Next Generation of Dance**, chorégraphie de Troy Powell, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

## KONTERBONT

„Vu lauter Beem, de Bësch net méi gesinn?“: **De Liewensraum Bësch, e liewegen Organismus**, commentéiert Wanderung mat Marc Parries a Roger Schauls, Treffpunkt bei der décker Buch, *Goetzingen/Simmern*, 10h. Org. Mouvement écologique an Oekozynter Pafendall.

**Shaping Shadows**, atelier en famille, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**Renaissance et néo-Renaissance**, visite architecturale, départ au palais grand-ducal, *Luxembourg*, 14h30. Org. Musée Dräi Eechelen et Histoire urbaine Luxembourg.

# Lust auf Kultur?

Neben der politischen Aktualität finden Sie auf unserer Internetseite auch Artikel über Kunst und Kulturpolitik. Surfen Sie einfach auf woxx.lu!

## Soif de culture ?

En plus de l'actualité politique, retrouvez encore plus d'articles sur les arts et la politique culturelle en ligne. Rendez-vous dès maintenant sur woxx.lu !

The collage features three overlapping screenshots of the woxx.lu website interface. Each screenshot shows the 'déi aner wochenzeitung l'autre hebdomadaire Luxembourg' header, a navigation menu (Home, Agenda, Kino, Contact, Info, Archive, Pub, Abo, Telexx, Droit de réponse), and a search bar. The top-right corner of each screenshot contains the text 'all Freideg um Kiosk en kiosque tous les vendredis www.woxx.lu'.

The top screenshot shows an article titled 'Vom Klavier ins Bett' by Isabel Spigarel, dated 2018-12-20. The article text includes: 'Annenmaykanteret stieg 2016 mit dem Album „Alles nix Konkretes“ in der Debütwoche auf Platz eins der deutschen und österreichischen Albumcharts ein. Kurz vor Jahresende erschien der zweite Streich: „Schlagschatten“.' Below the text is a photo of the band Annenmaykanteret.

The middle screenshot shows an article titled 'Ludovic Bernard : Au bout des doigts' by Florent Tonello, dated 2019-01-03. The article text includes: 'Les semaines qui marquent le passage à la nouvelle année sont souvent l'occasion de sorties de films familiaux et pleins de bons sentiments. « Au bout des doigts » n'est pas une exception.' Below the text is a photo of Ludovic Bernard playing piano.

The bottom screenshot shows an article titled 'Waltzing the Blues' by Harvel, dated 2018-12-20. The article text includes: 'On Wednesday, December 19th, the "Gudde Wellen" convened a blues evening with Pugsley Buzzard. The year of blues concerts has been closing with a good-humoured concert at the "Gudde Wellen", featuring several leading lights of the Luxembourgish blues scene: Australian singer and pianist Pugsley Buzzard, the star of the evening, was surrounded by his accompanying double bass player Klaas Wendling, Luxembourgish percussionist Tom Lehner and singer Sascha Ley.' Below the text is a photo of Pugsley Buzzard performing.